

**SAMOA**

## Faatulagaina o Aiaiga

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Igoa puupuu ma le amataga</p> <p>2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le \$6,906,387.00 mai i Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe</p> | <p>3. Faaititiga o aofaiga o tupe na uluai faatatauina ma toe faasoaso atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti.</p> |
|--|--|

Faamatalaga

---

2000, Nu. 5

**O SE TULAFONO e faataga ai le tuuina atu ma le faaaogaina o nisi o vaegatupe mai faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe i galuega faatino ma galuega faatino laiti a matagaluega a le Malo, galuega faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo mo le Tausaga Faaletupe e faaiuina i le aso 30 Iuni 2000 (e pei ona faasinomia mulimuli ane iinei o le tausaga faaletupe 1999/2000). [26 Iuni 2000]**

**UA FAIA** e le Fono Aoaofaitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

**1. Igoa puupuu ma le amataga-(1)** E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe Faaopoopo

(Nu.2) 1999/2000 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o le Faatatauina o Tupe 1999/2000 (e pei ona taua mulimuli ane iinei o le Tulafono autu).

(2) O aiaiga o le fuaiupu 2 ma Faamatalaga i lenei Tulafono e faasino i galuega faatino ma galuega faatino laiti a matagaluega, galuega faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo mo le tausaga faaletupe 1999/2000.

(3) O lenei Tulafono o le a tatau ona amata faamamaluina i le aso o le a tuuina i ai le maliEGA a le Ao o le Malo.

**2. Faamatuu atu ma le Faatatauina o le \$6,906,387.00 mai i Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe-**(1) O le a tuuina atu mai i Faaputugatupe a le Matagaluega o Tupe ma faaaogaina i galuega faatino po o galuega faatino laiti o le a tuuina atu e matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo mo le tausaga faaletupe 1999/2000 ia vaegatupe e le sili atu ma le aofaiga faaputupu e \$6,906,387.00 e aofia ai ma aofaiga e pei ona faatatauina i totonu o le fuaiupu 3.

(2) O vaegatupe ua faatagaina o le a faaaoga e le faafuaiupu (1) o lenei fuaiupu ua ese nei ona faatatauina e tusa ai ma galuega faatino po o galuega faatino laiti o le a tuuina atu e matagaluega taitasi, galuega faatino e tuuina atu e Isi Vaega ma Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo i le faiga ua faamaotiina i totonu o le Faamatalaga Muamua o lenei Tulafono.

**3. Faaitiitiga o aofaiga o tupe na uluai faatatauina ma toe faasoasoa atu i isi galuega faatino ma galuega faatino laiti-**(1) O le Tulafono autu ua teuteuina nei i le faatagaina o le faaitiitiga o le aofai e \$7,487,375.00 mai i matagaluega o lo lisiina atu ma e tusa ai ma aofaiga ua faatulagaina atu i totonu o le Faamatalaga Lona Lua o lenei Tulafono.

(2) O le aofaiga e \$7,487,375.00 ua faatatauina nei ma toe faasoasoina atu i matagaluega ma galuega faatino i le faiga ua faamaotiina atu i totonu o le Faamatalaga Muamua i lenei Tulafono ma o le a avea ai o se faaopoopoga i tupe na uluai faatatauina.

**FAAMATALAGA MUAMUA**

Matagaluega	Faamatalaga	Faaopoopoga i Tupe Faatauina
-------------	-------------	---------------------------------

**FONO FAITULAFONO****Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega**

AA.01.0.02	Galuega tau Faiga Palota	\$65,437
AA.02.0.01	Ofisa o Tulafono ma Tulafono Tau Faaofi	\$55,670
AA.03.0.01	Faamaumauga Faa-Palemene & Tautuaina o le Palemene	\$ 5,502
AA.04.0.00	Tautuaina o le Palemene & Faletusi	\$ 1,813

**Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

AA.95.1.99	Lafoga VAGST	\$12,661
------------	--------------	----------

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega</b>	<b>\$128,422</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$ 12,661</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$141,083</u></b>

**FAATOAGA****Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega**

AG.08.0.00	Suesuega o Laau & Manu Ninii Faalafua	\$10,000
AG.19.1.00	Galuega o le Tau ma Tala o le Tau	\$89,000

**Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

AG.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 9,900
------------	--------------	----------

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega</b>	<b>\$ 99,000</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$ 9,900</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$108,900</u></b>

**LOIA SILI****Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega**

AT.95.1.0	Galuega Faa-Loia	\$300,000	
	<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega</b>		<b>\$300,000</b>
	<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>		<b><u>\$300,000</u></b>

**AOGA****Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega**

ED.03.1.01	Galuega Faafiaoga i Aoga Tulagalua	\$676,928	
ED.03.2.01	Galuega Faafiaoga i Aoga Mauululuga	\$266,472	
	<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega</b>		<b>\$943,400</b>
	<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>		<b><u>\$943,400</u></b>

**MATAUPU TAU LE VA I FAFO****Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

FA.95.1.84	Polokalame Sikolasipi a le Malo	\$62,421	
FA.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 6,242	
	<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>		<b><u>\$68,663</u></b>

**SOIFUA MALOLOINA****Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega**

HE.02.0.02	Ofisa o le Minisita	\$ 46,908	
HE.03.3.00	Gasegase faaulufale ma Galuega Potu Gasegase	\$407,683	

HE.03.4.01	Fale Tipitipi	\$119,800
HE.03.6.02	Galuega Lagolago e le ni Galuega Faafomai	\$145,000
HE.03.9.02	Galuega Faletalavai	\$355,000
HE.04.5.02	Siosiomaga tau Soifua Maloloina	\$ 50,000
HE.05.1.02	Galuega tau Nifo	\$100,000

**Faaopoopoga i galuega faatino e tuuina atu e Isi Vaega**

HE.90.1.02	Togafitiga Faafomai i Fafu i Taimi Nei	\$725,000
------------	---	-----------

**Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

HE.95.1.99	Lafoga VAGST	\$122,439
------------	--------------	-----------

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega</b>	<b>\$1,224,391</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino tuuina atu e Isi Vaega</b>	<b>\$ 725,000</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$ 122,439</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$2,071,830</u></b>

**MATAUPU TAU LE LOTOIFALE****Faaopoopoga i galuega faatino tuuina atu e le matagaluega**

IA.02.0.00	Galuega lagolago i le Minisita	\$166,000
IA.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 16,600

<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$166,000</b>
<b>Aofai: Lafoga VAGST galuega faatino toe fetuutuunai</b>	<b>\$ 16,000</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$182,600</u></b>

**FAAMASINOGA****Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

JU.95.1	Komisi Suesue	\$80,000
JU.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 8,000

<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$88,000</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$88,000</u></b>

**FELAUUAIGA****Faaopoopoga i galuega faatino tuuina atu e le matagaluega**

MT.03.0.01	Pulega o Vaalele Sivili	\$18,000
MT.07.0.01	Faiga Faavae Komiti Faatino e Pulea Felauaiga	\$ 4,000

**Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

MT.95.1.95	Lafoga VAGST	\$ 2,200
------------	--------------	----------

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino tuuina atu e le matagaluega</b>	<b>\$22,000</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$ 2,200</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$24,200</u></b>

**LEOLEO MA FALEPUPIUI****Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega**

PP.03.1.01	Taavale Afi	\$115,000
PP.04.0.01	Leoina o nuu ma alaalafaga	\$ 15,000

**Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

PP.95.1.00	Vaega o Leoleo mo Galuega Sivili a Malo Aafaatasi	\$218,956
PP.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 34,896

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti tuuina atu e le matagaluega</b>	<b>\$130,000</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$253,852</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$383,852</u></b>

**PALEMIA****Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

PM.95.1.86	Tau Faamanatuina o le Tutoatasi	\$150,000
PM.95.1.87	Faamanatuina o le Fua a Pago / Aso Fanau o le Tupu Toga	\$687,784
PM.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 83,778

<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$921,562</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$921,562</u></b>

**GALUEGA****Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti e tuuina atu e le matagaluega**

PW.03.5.01	Toe faaleleia o auala Upolu	\$500,000
------------	-----------------------------	-----------

**Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

PW.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 50,000
------------	--------------	-----------

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino ma galuega faatino laiti tuuina atu e le matagaluega</b>	<b>\$500,000</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$ 50,000</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$550,000</u></b>

**TUPE****Faaopoopoga i galuega faatino e tuuina atu e Isi Vaega**

TR.90.1.04	Ofisa o Tagata Tafafao Maimoa Mai	\$800,000
TR.90.1.05	Faalapotopotoga Televisi Samoa	\$ 96,179
TR.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 89,618
TR.95.2.02	Nofoaga Polokalame Pasefika i Saute (IFC)	\$120,000

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino tuuina atu e Isi Vaega</b>	<b>\$1,105,797</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$1,105,797</u></b>

**MATAUPU TAU TINA MA TAMAITAI****Faaopoopoga i galuega faatino tuuina atu e le matagaluega**

WA.02.0.00	Fautuaina o Faiga Faavae i le Minisita	\$11,000
WA.04.1.00	Galuega tau Aoaoga & Atinae o Alaoa	\$ 4,000

**Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

WA.95.1.99	Lafoga VAGST	\$ 1,500
------------	--------------	----------

<b>Aofai: Faaopoopoga i galuega faatino e tuuina atu e le matagaluega</b>	<b>\$15,000</b>
<b>Aofai: Faaopoopoga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$ 1,500</b>
<b>Aofai o Tupe Alu Faaopoopo</b>	<b><u>\$16,500</u></b>

<b>AOFAI FAAOPOOPOGA AOA O TUPE ALU</b> <b>\$6,906,387</b>
---

**FAAMATALAGA LONA LUA**

<b>Matagaluega</b>	<b>Faamatalaga</b>	<b>Faaitiitiga i Tupe Faatatauina</b>
--------------------	--------------------	---

**FAATOAGA****Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

AG.95.1.01	Lala o Faiga Faiva o Atunuu o le Pasefika	\$15,000
AG.95.1.02	FAO	\$71,000
AG.95.1.04	Faalapotopotoga o Popo Asia ma le Pasefika	\$46,200
AG.95.1.08	Faalapotopotoga Asia & Pasefika	\$57,075
AG.95.1.09	Atinae o Faatoaga (FAD)	\$ 4,900

<b>Aofai: Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>	<b>\$194,175</b>
<b>Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu</b>	<b><u>\$194,175</u></b>

**AOGA****Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

ED.95.1.89 Siitaga o Totogi Toe Iloiloina \$943,400

**Aofai: Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai  
ma Sui o le Malo \$943,400****Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu \$943,400****SOIFUA MALOLOINA****Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**

HE.95.1.84 Siitaga o Totogi o Fomai \$132,500

HE.95.1.85 Siitaga o Totogi o Tausimai \$217,300

**Aofai: Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai  
ma Sui o le Malo \$349,800****Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu \$349,800****TUPE****Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai ma Sui o le Malo**TR.95.1.85 Tiute o Oloa Faaulufale mai Polokalame  
tau Fesoasoani/Faaunegatupe \$3,000,000TR.95.1.86 Lafoga VAGST i Polokalame tau  
Fesoasoani / Faaunegatupe \$3,000,000**Aofai: Faaitiitiga i Gaoioiga e Avea ai  
ma Sui o le Malo \$6,000,000****Aofai Faaitiitiga i Tupe Alu \$6,000,000****AOFAI FAAITIITIGA AOAO I TUPE ALU****\$7,487,375****Lolomiina i lalo o le pule a le Fono Aoao Faitulafono,  
e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono.**